

COMUNICATO STAMPA

Voluntary disclosure **Riaprono i termini di adesione alla procedura**

Il Dl n. 193 del 22 ottobre 2016, pubblicato il 24 ottobre nella Gazzetta Ufficiale n. 249, dispone la riapertura dei termini di accesso alla procedura di collaborazione volontaria previsti dalla legge n.186 del 2014. Fino al 31 luglio 2017 potranno essere inviate le domande per regolarizzare le violazioni commesse entro il 30 settembre 2016.

Inoltre, l'integrazione delle istanze, i documenti e le informazioni (articolo 5-quater, comma 2, lettera a) potranno avvenire fino al 30 settembre 2017. I soggetti interessati potranno provvedere spontaneamente al versamento di quanto dovuto fino al 30 settembre 2017 o in tre rate mensili di pari importo con pagamento della prima rata comunque entro il 30 settembre 2017.

Cosa prevede il decreto - La nuova norma prevede che le domande siano presentate secondo modalità previste da un provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate che sarà emanato entro trenta giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del Dl n.193 del 2016.

PRESSEMITTEILUNG

Voluntary disclosure **Wiedereröffnung der Frist um Zustimmung am Verfahren**

Mit dem am 24. Oktober im Amtsblatt Nr. 249 veröffentlichten GD Nr. 193 vom 22. Oktober 2016, wurde die Wiedereröffnung der Frist für den Zugang zum Verfahren mit freiwilliger Zusammenarbeit, vorgesehen von Gesetz Nr. 186 von 2014 verfügt. Die Anträge für die Richtigstellung der innerhalb 30. September 2016 begangenen Gesetzesübertretungen können bis 31. Juli 2017 übermittelt werden.

Darüber hinaus können die Anträge mittels Nachreichung von Dokumenten und Informationen (Artikel 5-quater Absatz 2 Buchstabe a) bis zum 30. September 2017 vervollständigt werden. Interessierte Subjekte können die Zahlung des geschuldeten Betrags bis 30. September 2017 freiwillig vornehmen. Sie können die Zahlung auch in drei Raten gleichen Betrages durchführen wobei die erste Rate jedenfalls innerhalb 30. September 2017 zu zahlen ist.

Was sieht das Dekret vor – Die neue Bestimmung sieht vor, dass die Anträge in Beachtung der Verfügung des Direktors der Agentur der Einnahmen, die innerhalb von dreißig Tagen ab Inkrafttreten des Umwandlungsgesetzes zum Gesetzesdekret Nr. 193 von 2016 veröffentlicht wird, eingereicht werden.

Per ulteriori informazioni - Für weitere Informationen:

Tuttavia, coloro che intendono inviare subito l'istanza di accesso alla nuova procedura di collaborazione volontaria, possono utilizzare il "vecchio" modello di istanza approvato con Provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate n. 13193 del 30 gennaio 2015 e trasmetterlo esclusivamente per via telematica con le modalità previste al punto 4 del provvedimento.

Inoltre possono inviare via Pec, con le modalità indicate ai sensi del punto 7 del Provvedimento del 30 gennaio 2015, una prima relazione di accompagnamento con l'indicazione dei dati e delle informazioni non previste nell'attuale modello come, ad esempio, quelli relativi alle annualità 2014 e 2015.

Bolzano, 21 novembre 2016

Diejenigen, die den Antrag um Zugang zum neuen Verfahren mit freiwilliger Zusammenarbeit bereits jetzt einreichen möchten können den „alten“ Antragsvordruck, der mit Verfügung des Direktors der Agentur der Einnahmen Nr. 13193 vom 30. Jänner 2015 genehmigt wurde, verwenden und diesen Antrag, in Beachtung der im Punkt 4 der Verfügung angeführten Modalitäten, ausschließlich auf telematischem Wege übermitteln.

In Beachtung der gemäß Punkt 7 der Verfügung vom 30. Jänner 2015 angeführten Modalitäten können die Interessierten über die zertifizierte elektronische Post (Pec), einen ersten Begleitbericht mit Angabe der Daten und Informationen, die im aktuellen Vordruck, wie beispielsweise Daten in Bezug auf die Jahre 2014 und 2015, noch nicht erfasst sind, übermitteln.

Bozen, den 21. November 2016

Per ulteriori informazioni - Für weitere Informationen:

Agenzia delle Entrate - Area di Staff - Piazza Tribunale, 2, 39100 Bolzano
Agentur der Einnahmen - Bereich Staff - Gerichtsplatz N. 2, 39100 Bozen
Tel. 0471.1945 111 - Fax 0471.1945 699 - e-mail: dp.bolzano.staff@agenziaentrate.it